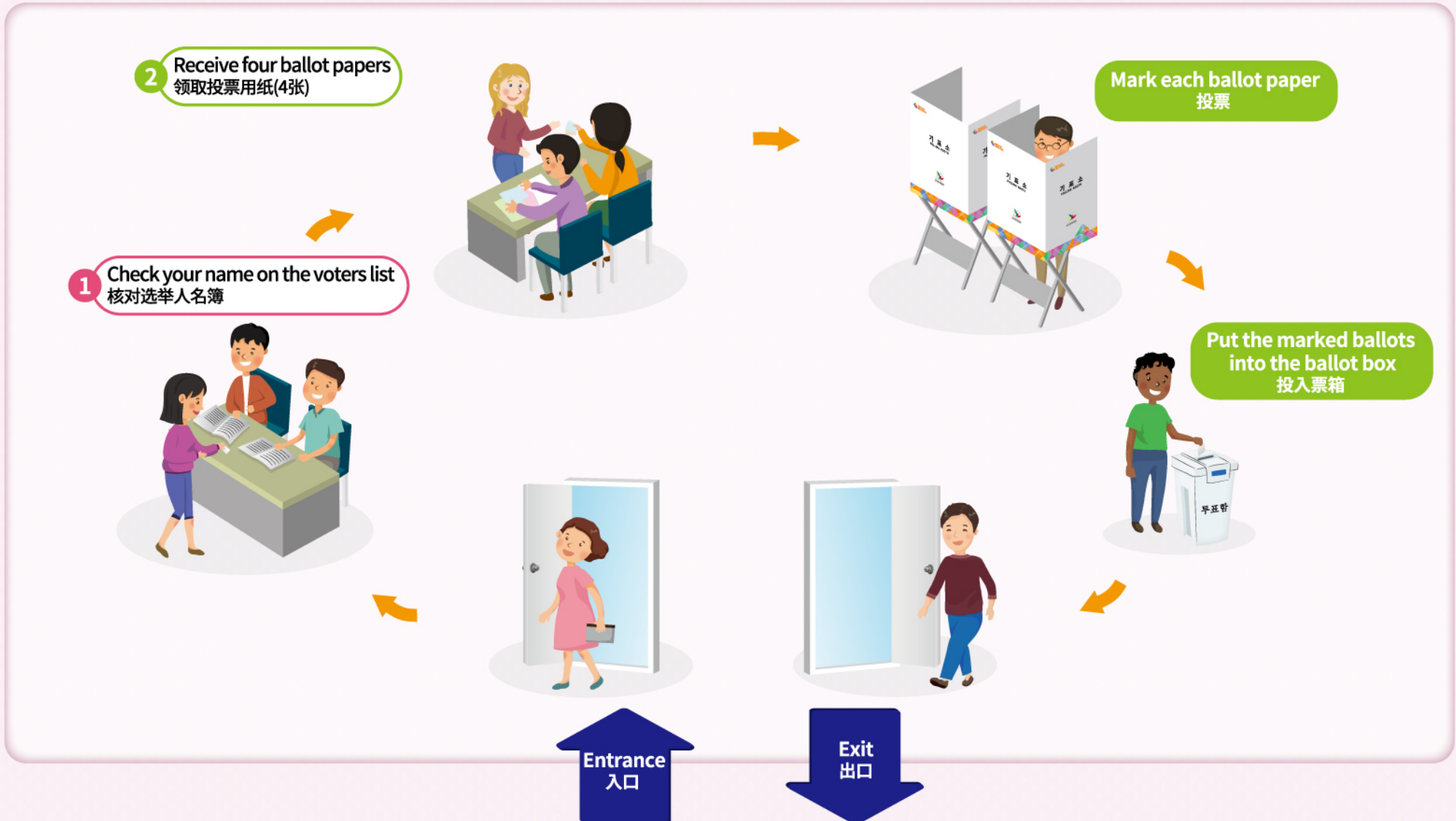


Voting Hours : June 13 (Wed) - 6am to 6pm  
投票时间：6月13日(水)上午6点到下午6点

## Voting Procedures 投票流程





You can check polling stations or other information on the National Election Commission's website ([www.nec.go.kr](http://www.nec.go.kr)).

您可以从投票指南或中央选举管理委员会主页([www.nec.go.kr](http://www.nec.go.kr))确认选举当天的投票地点。



**You must present official photo ID at the polling station**  
前往投票时，请务必携带身份证件。

If you do not show official photo ID, you will not be allowed to vote. Official forms of identification with a photograph are acceptable, for example an alien registration card, certificates issued by a Korean public agency or student ID.

若不能出示身份证件，则无法参与投票。身份证件必须附有本人照片。例如：外国人登记证、或者由大韩民国公共机关颁发的资格证、学生证等。

**Candidates for Superintendents of Education are not nominated by political parties.**

教育监选举候选人不是由政党推荐的。

**Voters are to cast four ballots in these local elections.**

此次选举将进行4项投票。

- 1 When you enter the polling station, present an official ID card to prove your identity.  
进入投票站后，出示本人身份证，确认本人身份。

- 2 At the polling station, you will receive four ballot papers for the following elected offices:
  1. Superintendent of Education
  2. Si Mayor
  3. Constituency Member of Si Council
  4. Proportional Members of Si Council
 Mark the ballot papers and fold them so that no one can see who you have voted for. Put all three ballots into the second ballot box and exit.  
 领取4张投票用纸(教育监/市长/地方选区市议员/比例代表市议员)，投票票将其折好，不得让他人看到投票内容，并一同投入票箱内，离开投票站即可。

## Ballot Paper Colors

### 投票用纸颜色

Superintendent of Education  
教育监  
(light green)  
浅绿色

Si Mayor  
市长  
(white)  
白色

Constituency Member of Si Council  
地方选区市议员  
(light pink)  
浅粉色

Proportional Members of Si Council  
比例代表道议员  
(sky blue)  
浅蓝色

**Voters who are unable to cast their ballot on election day can do so during the early voting period from anywhere in the country without any prior registration.**

选举人无法在选举日投票时，无需另行申报，可以在全国任何地方进行事前投票。

- ▶ Early voting period : June 8 (Fri) ~ June 9 (Sat)  
投票期间：6月8日(金)~6月9日(土)

- ▶ Early voting hours : 6am to 6pm  
投票时间：从上午6点到下午6点

- ▶ Where to vote : Early voting polling stations set up around the country  
投票地点：设在全国的事前投票站

※ For more information, check the National Election Commission's website ([www.nec.go.kr](http://www.nec.go.kr))  
※ 可以从中央选举管理委员会主页([www.nec.go.kr](http://www.nec.go.kr))确认